

ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА БАЗОВОМ УРОВНЕ

О. М. Касперович

*Государственное учреждение образования «Средняя школа №14
г. Пинска», Республика Беларусь, E-mail: kasperovich.olga@mail.ru*

Цели и задачи современного обучения иностранному языку. Понятие социокультурной компетенции, ее компоненты. Эффективные пути развития социокультур-

ной компетенции учащихся. Цели и содержание обучения иностранным языкам ориентированы на соизучение языков и культур.

Ключевые слова: иностранный; обучение; цель; социокультурный; компетенция

В последнее время изменилась роль, которая отводится иностранному языку в рамках основной школы. Изменение статуса иностранного языка в системе школьного образования повлияло на перестановку приоритетов в работе учителей, переосмысление методики преподавания на современном этапе развития общества. Обучение иностранному языку в современном обществе выходит за рамки понятия «овладение иностранным языком» как умение понять собеседника и выразить свои мысли, а также извлечь информацию из текста. Задача учителя ИЯ сегодня (в соответствии со стандартами) заключается в обеспечении условий для приобщения учащихся к иноязычной культуре и подготовке его к эффективному участию в диалоге культур. Иноязычное образование есть передача иноязычной культуры, т.е. той части духовного богатства народа другой страны, которую способен дать человеку сам процесс обучения иностранному языку.

Эта цель предполагает взаимосвязанная коммуникативное и социокультурное развитие школьников существовали для подготовки к межкультурному общению в рамках мирового сообщества.

Социокультурная компетенция – это умение осуществлять своё речевое поведение в соответствии со знаниями национально-культурных особенностей страны изучаемого языка (обычай, правила, нормы, страноведческие знания, социальные условности и стереотипы), а также специфики речевого поведения носителей языка, правил речевого и неречевого поведения в типичных ситуациях общения, знаний о природно-климатических, экономических и общественно-политических особенностях страны изучаемого языка, о социальной культуре, структуре, национальной психологии, поведенческих особенностях нации – носительницы языка.

Иностранный язык имеет значительное воспитательное значение. Одним из ведущих принципов воспитания становится принцип культуросообразности, который предполагает, «что воспитание основывается на общечеловеческих ценностях, строится в соответствии с ценностями и нормами национальной культуры и региональными традициями, ...» Иностранный язык путём сравнения оттеняет особенности своей национальной культуры.

Одной из основных целей обучения языкам является коммуникативное и социокультурное развитие личности. Социокультурное развитие включает развитие культуры восприятия аутентичных тек-

стов (художественных, газетно-журнальных, рекламно-справочных, эпистолярных), формирование у школьников представлений о диалоге культур, ознакомление школьников с культурой стран изучаемого языка.

Цель обучения, как известно, определяет его содержание, которое должно обязательно включать социокультурный компонент. Он играет существенную роль в развитии личности ребёнка, желающего и способного участвовать в межкультурном диалоге. Главной своей задачей считаю выбор соответствующих учебных пособий, совершенствование своих языковых знаний, поиск и использование необходимого дополнительного разнообразного аутентичного языкового и страноведческого материала, без чего невозможен социокультурный подход в обучении английскому языку. Актуальность проблемы развития социокультурной компетенции учащихся очевидна. Какими средствами и методами должна развиваться межкультурная компетенция современного образованного человека?

Социокультурная компетенция является комплексным явлением и включает в себя набор компонентов, относящихся к различным категориям. Можно выделить следующие компоненты:

- лингвострановедческий – лексические единицы с социально – культурной семантикой и умение их применять в ситуациях межкультурного общения (например, приветствие, обращение, прощание в устной и письменной речи);
- социолингвистический компонент – языковые особенности социальных слоёв, представителей разных поколений, полов, общественных групп, диалектов (фоновые знания, реалии, предметные знания);
- социально–психологический – владение социо и культурно обусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в данной культуре;
- культурологический компонент – социокультурный, историко-культурный, этнокультурный фон (знание традиций, обычаев народа изучаемого языка).

Привлечение культуроведческих компонентов при обучении иностранным языкам абсолютно необходимо для достижения основной практической цели – формирование способности к общению на изучаемом языке.

Привлечение материалов культуры резко повышает мотивацию учения, что чрезвычайно важно, т.к. научение без мотивации неэффективно. Приобщение к материалам культуры содействует пробуж-

дению познавательной мотивации, т.е. школьники не только осваивают программный материал, но и знакомятся с неизвестными фактами культуры, что, несомненно, вызывает их интерес.

Самым эффективным средством развития социокультурной компетенции является пребывание в стране изучаемого языка, погружение в саму атмосферу культуры, традиций, обычаев и социальных норм страны.

Ввиду того, что учащиеся не имеют такой возможности, необходим поиск эффективных путей и способов развития социокультурной компетенции вне языковой среды.

Главным социокультурным компонентом содержания обучения является учебный текст. В качестве учебного текста использую тематические, страноведческие, художественные тексты, диалоги и полилоги, стихи, песни, письма, ситуативные клише, интервью, записи бесед с носителями языка. Важно, чтобы текст был аутентичным, соответствовал интересам и возрасту учащихся и был максимально приближён к естественной ситуации.

Одним из эффективных путей развития социокультурной компетенции учащихся являются аудиотексты, записанные в реальных ситуациях иноязычного общения или начитанные носителями языка. Они представляют учащимся не только звучащую английскую речь в оригинале, но и вводят в традиционные сферы общения представителей другой культуры, дают представление о манере общения, об особенностях языка. Уже со второго класса детям предоставляется возможность услышать голоса носителей изучаемого языка на разном скоростном уровне проговаривания и произношения на фоне различных звуков.

Ещё одним способом развития социокультурной компетенции учащихся является использование видеоматериалов. Видеофильмы - это своего рода культурные портреты страны. Благодаря им, учащиеся могут воочию увидеть ландшафты и достопримечательности страны, наблюдать процесс праздника, обряда, модели поведения людей в повседневной жизни, например, в кафе и в магазине, приёме у врача и т.д. В своей видеотеке имею ряд фильмов о городах Великобритании (Лондон, Эдинбург), об английских праздниках (Рождество, Пасха, день рождения), о блюдах, которые типичны для Великобритании.

Аудио- и видеоматериалы продолжают быть популярными в настоящее время и являются неотъемлемой составляющей медийных средств современного урока. Но сегодня перед учителями иностранного языка встают новые задачи и открываются новые возможности. Так как телекоммуникация и информационные технологии играют всё

возрастающую роль в повседневной и профессиональной жизни современного специалиста, возникает необходимость использования информационных технологий в развитии межкультурной компетенции.

Приближённые к реальным условиям иноязычного общения ситуации создаются на уроках посредством парной или групповой работы. Для осуществления такого общения постоянно учу учащихся технике общения - как начать беседу, поддержать её, вступить в неё, в случае необходимости - дополнить, уточнить, запросить информацию, согласиться или не согласиться с высказыванием и т.д. На начальном и среднем этапе провожу для этого ролевые игры, инсценирование и диалогизацию текстов, используя при этом героев учебника, в которых воплощены типичные черты национального характера и которые действуют в типичных обстоятельствах своей родной социокультурной среды.

Включение детей в учебную деятельность с помощью ролевых игр даёт возможность познакомиться с менталитетом англичан и развивает положительную мотивацию изучения английского языка. Именно во время этих игр учащиеся учатся культуре общения: как сделать покупки, как приветствовать, как поздравить друзей, родных, знакомых, как обратиться с вопросом для получения информации.

Социокультурный компонент играет существенную роль в развитии личности ребёнка ещё и потому, что даёт возможность сравнить наследие культуры английского народа с культурными ценностями своей страны, что способствует формированию общей культуры языка.

Реализация социокультурного подхода осуществляется при проведении традиционных английских праздников: День Благодарения, Рождество, День святого Валентина, Пасха - с разучиванием песен и стихов, демонстрацией и изготовлением национальных атрибутов к празднику: венки к Рождеству, Пасхе, рождественские свечи и календарь, валентинки, пасхальное дерево, гнёзда с пасхальными яйцами и зайцем и т.д.

Социокультурная компетенция формируется на поливариантной основе, где один канал, по которому поступает информация, дополняется другим.

Говоря о социокультурном развитии личности не стоит забывать, что цели и содержание обучения иностранным языкам ориентированы на соизучение языков и культур. Иностранный язык выступает как средство формирования и воспитания морально ответственной личности, как средство общения, познания, осмысления и интерпре-

тации фактов иной культуры, осознания своей собственной культуры и ознакомления с ней представителей других языковых сообществ, т.е. на основе изученного страноведческого материала учащиеся должны уметь рассказать о своей стране, городе, обычаях и традициях своего народа.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Бим И.Л. Содержание обучения немецкому языку в базовом курсе. Иностранные языки в школе. – 2007, № 2.
2. Бим И.Л. Личностно-ориентированный подход - основная стратегия обновления школы. Иностранные языки в школе. – 2008, №2.
3. Смирнов И.Б. Формирование основ культурно-страноведческой компетенции учащихся старших классов средней школы на уроке иностранного языка. – Спб, - 2002.
4. Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка. Иностранные языки в школе. 2007, № 4.
5. Баранова Н.В., Гусева С.Б. Социокультурный компонент в содержании обучения иностранному языку. Иностранные языки в школе. 2010, №4.
6. Воробьев Г.А. Развитие социокультурной компетенции будущих учителей иностранного языка (поиск эффективных путей). Иностранные языки в школе. - 2003, № 3